

Vol. 59—No. 1

JANUARY, 1914

Pacific Theo Seminary 80 Cents a Year

BIBLE SOCIETY RECORD

Theological Seminary



V. 59
1914

Children's Number

Coming Japan

PUBLISHED MONTHLY BY THE AMERICAN BIBLE SOCIETY, BIBLE HOUSE, ASTOR PLACE, NEW YORK

"THE HEAVENS SHALL VANISH AWAY LIKE SMOKE, AND THE EARTH SHALL WAX OLD LIKE A GARMENT, AND THEY THAT DWELL THEREIN SHALL DIE IN LIKE MANNER, BUT MY SALVATION SHALL BE FOR EVER, AND MY RIGHTEOUSNESS SHALL NOT BE ABOLISHED." ISAIAH LI, 6-

Back to the Bible



CERTAIN OF OUR WISE MEN of to-day have shaded away sin till it becomes an expression of temperament. They tell us that we sin because our grandfather sinned, and because our home is situated in the wrong block. These are clever words of clever comforters, and surely they ought to wipe away forever the tears from our eyes. But they do not speak to human need. They leave the life blighted and the heart ashamed. They leave the sinning one to continue in despair. He does not ask that his sin shall be explained away. He wishes forgiveness and a fresh start. In the Book, which is not read as once it was, there are no soft words about sin. But the way out is shown. And not only is forgiveness offered in this Book, but man's need of comfort is met. There is comfort in plenty. These writers knew the human heart. They saw man broken by his toil and his grief. And for this, too, they had the answer. They told of a Being of love, hidden just back of this rude and temporary universe. This love, they said, is conscious of how the littlest child and the old man are sick at heart for one to come close to their loneliness. When again will any company of writers say the things they know in such telling words, such pictures of humble life:—the boy far away from the faces of his home and far gone in shame—such true stories of lowly devotion breaking through into beauty? Much is swept away between us and them, but not one accent of Naomi's voice is lost to us, and still the "Turn again, my daughters," is as wistful as when it breathed through the alien corn. What richer consolation are we hungry for that we turn from Judea? Has the human heart changed under the wear of the centuries, so that sin no longer seeks forgiveness, and grief has no need of a comforter? Have our ships sailed so far that they have revealed to us a braver continent than the fields where pain once reigned? Is our science so acute that it has banished failure from man's life? Is man's heart at last self-sufficient and all-sufficing?



BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 59

JANUARY, 1914

NUMBER 1

...

Concerning Boys and Girls

A WELL brought up boy or girl is never altogether satisfied with children's stories or children's books. After the little child begins to like to be called "big," in all of the next ten years, magazines and books that interest men and women will begin to seem interesting. So we are sure that the stories about our Bible-men and Bible-women will please the children.

All those who belong to the "Bible Lovers" league have already had a taste of such stories in the four "Letters for Bible Lovers." Each of these letters, when it reaches you in time for "Bible Day," has something fresh to tell you about how the Bible seems to act upon boys and girls and men and women in the next town or the next state, as well as in the strange lands beyond the seas.

This children's number of the RECORD has news about what the Bible is doing in China and Siam and Central America, as well as in our own beloved country. For this reason we think that "Bible Lovers" will be glad to read every word of it. So we send in this RECORD a special greeting for the New Year.

The first "Bible Lover" to register was a baby girl in White Plains, N. Y., born four months before the league. She must now be old enough to read this sentence. Perhaps she is old enough to tell some playmate what the "Bible Lovers" league is. At all events, some of those who read this can tell their friends, and help on the work of the Bible Society.

The "Bible Lovers" league was formed about seven years ago in the hope that young folks of all ages up to the hundredth year may be interested in the fruits of sowing the "seed of the Word," and may want to help sow it. The "seed of the Word" is the Bible. The "Bible Lovers" give the Bible Society a nickel on Bible Day once a year. The superintendent of the Sunday school takes down the names of those who give a nickel for the work of the Bible Society and lets us know how many there are in his Sunday school. Then we send him for each "Bible Lover" a printed letter with pictures and stories of what the Bible is doing.

"Bible Lovers" learn from the letters, as well as from Children's Numbers of the RECORD, that the Bible is alive and does great things. It trains minds to have good thoughts, and it makes some cheeks blush with shame at words or thoughts that are not true or not right. When it falls into the hands of one who means well, but has never been taught right and wrong, it wakes him up, just as though from the page of the book God called to him as He did to the child Samuel in his little bed. To see this work of the Bible is always inspiring; and we all love the Bible more when we know that the same verses in which we feel that God has spoken to us wake up and change other people in many lands all over the world.

The Bible Society is always taking God's message in the Bible to new places. It carries the message to people also who speak different languages, and such people find in the Book the same true, sweet verses that you find in it. If you are a "Bible Lover," with your nickel you help the Bible Society do this work for Jesus Christ.

The Suez Canal and the Panama Canal

ALL boys and girls are interested in the opening of the Panama Canal. No single engineering work has perhaps been ever undertaken on this continent likely to produce a greater effect for America—North, Central,

ships of Tarshish bringing gold, and silver, ivory, and apes, and peacocks."

Just how they went to Tarshish we need not stop to discuss. There are those who think that there was once a canal attempted connecting the Mediterranean Sea with the Indian Ocean, just as there is now a canal at Suez. However that may be, one thing is certain, that canals at Panama and Suez, and all the fleets and wealth of nations to-day, are worth nothing in the end if those who build and operate them do not honor and obey God speaking in His Word.

The two Bible Societies, the British and Foreign and the American Bible Society, have a relation to these two canals at Suez and Panama which we wish everyone to understand.

The British and Foreign Bible Society has made Suez a great distributing center for its Bibles. So

and South America—and for all civilized nations. For this reason the Bible ought to be in its true place at Panama. What is this place?

In general it may be said that all nations will use this great national and international improvement in accordance with the principles and laws of God, as revealed in the Bible. Perhaps we are apt to forget that commerce is founded on divine laws. If these are broken commerce suffers. It is written in the Book of Chronicles that "King Solomon passed all the kings of the earth in riches and wisdom, and all the kings of the earth sought the presence of Solomon, to hear his wisdom, that God had put in his heart"; and that "The king's ships went to Tarshish with the servants of Hiram: every three years once came the

far as possible, the Bible Society colporteur visits the ships passing through the canal, and offers the Bible in the languages needed. During the last year the British Society was



A COLPORTEUR AMONG GERMAN SEAMEN IN ALEXANDRIA HARBOR



THE BIBLE SOCIETY LAUNCH—MR. HAYTER IN THE STERN

able to report a total distribution of 11,467. By recent arrangement Central America, including the Panama Canal Zone, is to be cared for, so far as the Bible is concerned, by the American Bible Society, the British Society withdrawing its agents. The American Society on its part has sent its Central America Agent, the Rev. James Hayter, to visit Suez and see how our British cousins do their work there. He was made cordially welcome, and every facility was given him.

The newspaper telegrams report that a French vessel, the "Fran," has waited for weeks to be the first to go through the Canal, but it is not yet in perfect working order, so that the "Fran" has started for its long voyage around Cape Horn. The delay is said to be due to a single place known as "Cucuracha" ("Cockroach") slide. Meanwhile, Mr. Dunkum and his colporteurs have been busy among laborers on the canal and other peoples congregated there, and have succeeded in distributing ten thousand copies among them.

The pictures which accompany this article will give you at least a glimpse of what is doing in that wonderful place. Meanwhile, in Mr. Hayter's absence the Rev. J. A. Dunkum, our representative on the Canal Zone, is beginning to do the same work for us at Panama. When Mr. Hayter comes back perhaps we can improve our methods, profiting by using the experience of the British Agency at Suez. Would you not like to help us give the Bible to travelers through our Panama Canal?

In Honduras

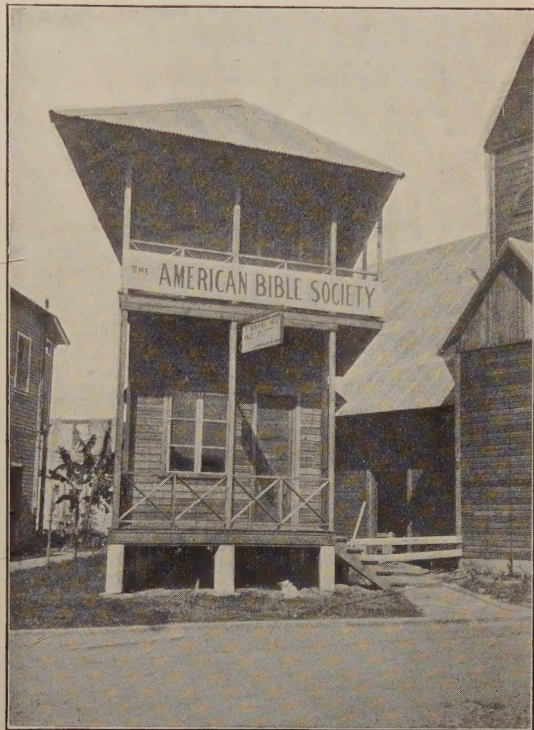
How many readers of the RECORD would know without looking what was the capital of Honduras, or could pronounce it when they read the name. Here is a letter from Mr. Alfred Hockings:

"At present I am in Tegucigalpa, the capital of Honduras, but hope to leave for Salvador the beginning of next week.

"We have had a very eventful voyage, but

have been able to sell well in some of the towns.

"We had an attack of fever through our fight with the mosquitoes and want of nourishing food, but praise the Lord we are well again now. I had a narrow escape from drowning



AMERICAN BIBLE SOCIETY HEADQUARTERS—
CANAL ZONE

through my mule falling with me in loose sand while crossing a bar; many of my things were lost, and books spoiled. The mule was carried out to sea by the current, but by wading and swimming I was able to reach firm sand. I was able to sell the spoiled books at half price, and the mule afterward was saved, so once more we triumphed over the adversary."

...

The Stars of Light

(Psalm 19)

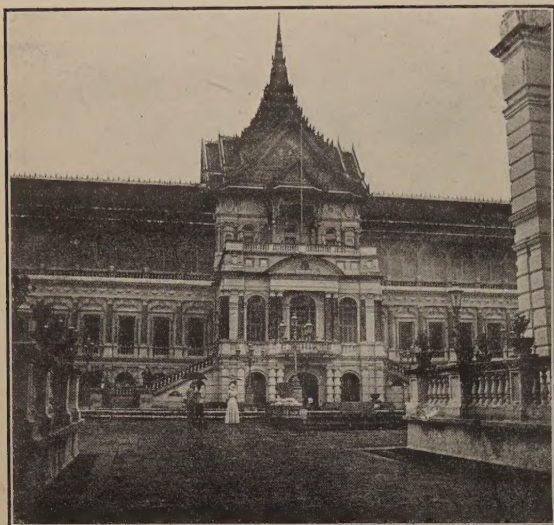
Points of high enthusiasms
Shining over airy chasms,
Star by star, and all conspiring
For the glory and the firing;
One by an interior law,
Many-wisdomed, without flaw.

So the Bible firmament
Is with words of light besprent.

—REV. C. G. HAZARD, D.D., Catskill, N. Y..

Nine Months in Siam and a Journey to San Francisco

WE have pleasure in introducing to our readers the little daughter of our Agent for Siam, the Rev. Robert Irwin. At



ROYAL PALACE, BANGKOK

the request of the editors she has written an account of her life in Siam and her journey back to the United States. Her father and mother were obliged to send her back because she had several attacks of fever. This made it dangerous for her to stay in Siam. Before she came away she took several of the pictures which are reproduced here.

Mother and I arrived in Bangkok on a very hot day. It seemed very queer weather to be having on the twentieth of December. We were taken to a delightful home belonging to the mission. It had a wide veranda all around and was very cool and airy.

Oh! the cunning little brown babies running around in the streets with hardly any clothes on; most of them with nothing except a wreath of flowers on a topknot.

Christmas was coming! I kept wondering and wondering where I should be, and if there would be a Christmas tree. That evening I learned that we were invited to a Christmas tree and entertainment at the "Bangkok Christian College," and a lovely entertainment it was, too, not unlike our own Sunday-school entertainments.

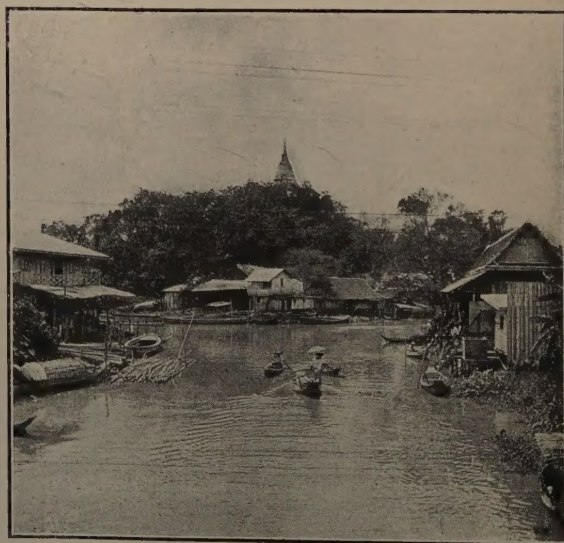
"It will soon be the hot season," so father said one hot day in February. I wondered

what the "hot season" would be like. The temperature was exceedingly warm, even then. And so the hot season passed. People said that it was an unusually "cool hot season." I did not like the awfully warm weather, and would be glad when the rains would begin, which was soon.

Mother had a friend who was touring the world and wished very much to see Siam, so she was our guest for nearly two months and a half. Being very anxious to see the Royal Palace, the American Minister there secured a permit for us to go and visit the grounds. I was very glad of the opportunity to see it and take some pictures if possible. Mother's friend, who was an excellent judge, having been to many wonderful palaces and buildings, said that in all her travels she had never seen such gorgeously colored roofs. They are of different colored glasses, and some of the temples are roofed with gold leaf. Also, the largest idol in the world is in a temple near Bangkok.

One night I woke up and the rain was just pouring. The rains had begun and everything steamed. The large bullfrogs croaked and made a tremendous racket. Then the Siamese boys would come out with their little spears and spear them. They were considered a delicacy.

During the first of August I had my fifth attack of fever, and mother and father decided that I had better go home to America and go to school. I had had a lovely vacation of



WAT SACHET, BANGKOK

nearly a year, and now it was time that I got to my studies once more. There was an English nurse, who had kindly consented to take me home. From that time forth we were very busy sewing, and in less time than you can think the little steamer was pulling up her anchor and I was on it, and my darling mother and father were standing on the wharf with a crowd of American and Siamese friends who had come to speed me on my journey.

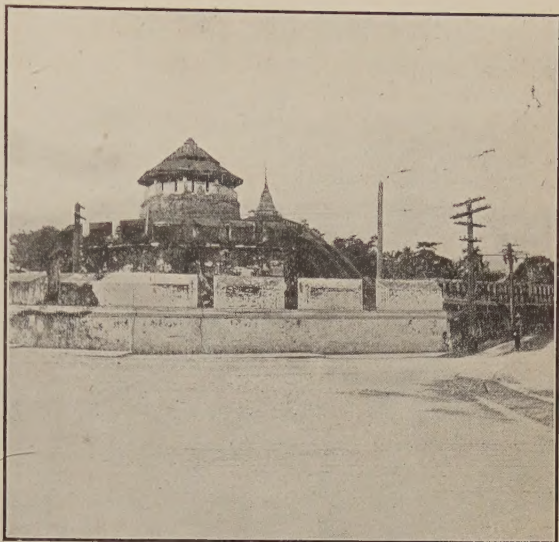
* * * * *

On the little German steamer "Pitsanuloke" we were three days on the outer edge of a typhoon. The boat rolled and pitched, but fortunately I was not seasick. We had to turn back, and so that delayed us for one day, arriving in Hongkong on Sunday.

Here we had to stay for seven days, leaving *again* on Sunday. The "Korea" was quite a contrast to the "Pitsanuloke," and very, very comfortable.

We stopped at several ports; that made some delightful breaks in the journey. At Nagasaki the doctor discovered six cases of plague. Two of the men died the next day, so we were in quarantine for only three days. After leaving Yokohama we were in another typhoon, which lasted six days. It was the worst one they had known for a long time.

When we arrived in San Francisco (which was Sunday again) the immigration officer did not want to let me go on shore, I being under age, unaccompanied by either of my parents, and an alien. Father is a British subject. But Mr. Russell met me, and he knew General Backus, who is in charge of the



CITY WALL, BANGKOK

Pacific Coast in immigration matters, I think, and he said that he would be responsible for me if I did not come to Angel Island Monday morning. So Mr. Russell took me over to Angel Island the next day. I had to go before the "board." They asked me to swear that I would tell "the truth, the whole truth, and nothing but the truth," which I did. Then they asked me all sorts of questions about myself, mother, father, Mr. Russell, etc. Finally they were satisfied that I would not "run the streets," and that I was a very harmless little person.

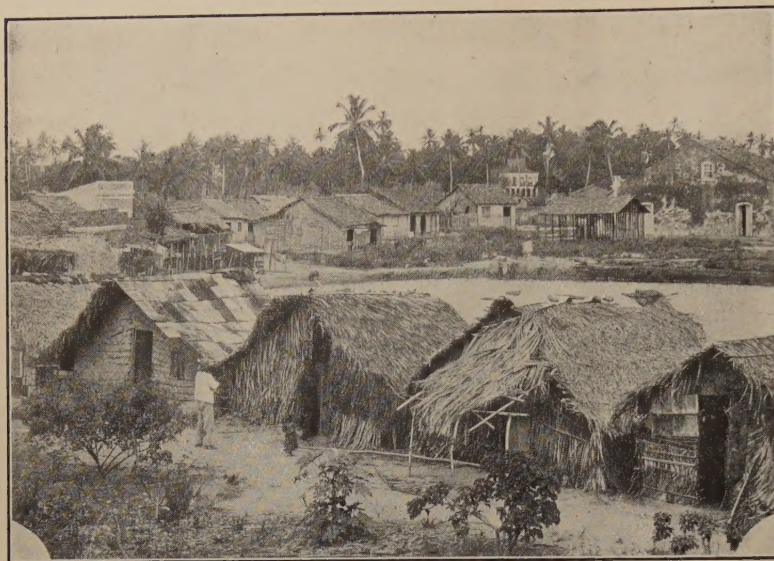
Child Life in Brazil

THE Republic of Brazil and the Republic of the United States are alike in this respect—that they both cover immense territories. There are 3,218,130 square miles in Brazil and 3,595,600 square miles in the United States. In Brazil, as in America, in so vast an expanse, there are all kinds of people to whom we wish the Gospel and the knowledge of the Bible to go. We are therefore indebted for the following account of "Child Life in Northeastern Brazil" to an American lady, a friend of our Agent, the Rev. Mr. Tucker, who has been traveling there with her husband.

In the northeastern part of Brazil there is a large region little known except by reputation as an arid section, containing a scattered

population, very poor and very ignorant. This is undoubtedly true, but conditions are such largely because of ignorance. There is no rainfall for six months at a time, then come heavy down-pours, which run rapidly off the sun-baked soil, leaving pools of standing water which constitute the main water supply throughout the rainless season. The people are too ignorant and too poor to build reservoirs or to dig permanent wells, although in most places water is obtainable by digging. The only agricultural season is directly after the rains, and not seldom after planting an unexpected "last rain" washes out the seeds; or they wait too late in order to be sure that this does not occur, and the soil dries up. Of course their crops are small and poor, and of course they suffer both for food and water.

The government has run a few lines of railway into this region, to enable the people to



A TYPICAL VILLAGE IN NORTHEAST BRAZIL

escape when one of the rainless years comes along, in which all streams and pools dry up, and cattle, crops, and even people, die for lack of water. Along these railroads are found more advanced conditions, as there is constantly more or less travel,—but back from the railroads the country is as it was one or even two hundred years ago.

Very few of the better class of Brazilians live in this *sertao* or desert region. It must, therefore, be distinctly understood that this article applies not to the educated Brazilian of the cities, but to the Sertanejan or desert dweller, kind hearted and hospitable, but poor and ignorant.

Although the people are fully civilized, they wear fewer clothes than we in our country think quite proper. Up to the age of eight or ten a boy wears absolutely nothing except perhaps a charm around his neck to ward off the evil eye. As he gets older he yields to propriety to the extent of donning trousers and a jacket—which latter, however, never being buttoned, constantly flies open and reveals the manly bosom within.

The girls, however, begin to wear clothes younger. From about three or four years up they usually wear one garment, like an apron—which, however, comes off if the day is hot or the child uncomfortable. One of the amusing sights is a mother traveling with a baby dressed in elaborate garments (for most of the people have “best clothes,” worn only on Sundays, holidays, and in traveling). The baby, amused at first by the train, soon gets fretful and demands to have its clothing removed, and presently the little fat brown youngster runs happily up and down the aisle,

smiling amiably at everyone, while the mother murmurs, “She is not accustomed to clothes.”

The little girls, in town or country, have one constant occupation—taking care of baby. The families are enormous: there are from eight to eighteen, and frequently over twenty, children in a family, although fully fifty per cent die in early childhood. There is therefore a constant baby to be carried, and it is surprising how soon the baby that *is* gets old enough to carry the new baby. A traveler spending the day in one of the little mud huts of the region, will soon be sur-

rounded by little solemn-faced girls, slender and fragile looking, some just out of babyhood themselves, but each with a big heavy baby astride of her hip. For there is nothing more spoiled than the newest baby—he *will* be carried, he *will* be amused, he will *not* be set down to play alone. His reign lasts but a short time, however—only until the next baby appears.

The education is very inadequate. In many places some old man or woman who can read, and who wishes to earn a little money easily, gathers in a few children who can afford to pay (and few indeed they are!), and teaches what he knows—very little. In many places there are no schools at all, and only one or two of the entire village, perhaps, can read.

The greatest need of this country is food—good, nourishing food.

And the second greatest need is education. We might indeed put it first, since with education will come methods of conserving water and raising more and better food. But mental education, on badly nourished bodies, is a difficult process, though the great eagerness which the people show for education in any line gives great hopes.

If these poor, half-starved, ignorant, miserable little men and women of northeastern Brazil could be given good, nourishing food and have the education for which they are crying out in every little hamlet—an education such as our boys and girls have, waking and training mind, body, and heart, the region would be revolutionized. And the only solution must come from the outside. Either the more fortunate Brazilians from the south must share their ad-

vantages, or these people must depend on foreigners.

The American Bible Society has two colporteurs who devote their time chiefly to work among these poor people. They distribute many copies of the Scriptures to those who can read. The Presbyterian, Baptist, and a Congregational, Mission Boards have started work at a few points in this region; their Sunday and day schools are making good progress, and a number of these little children are learning to read and are being taught the Bible.

These destitute, neglected little children of Brazil appeal to the children of the United States for the Bible, the Sunday school, and all that will bring light, knowledge, the love of Jesus, peace and joy, into their needy hearts and lives. Let all the chil-



BRAZILIAN CHILDREN ON A BANANA PLANTATION

dren who read this description and look at these pictures hasten with their offerings to the Bible Society, that we may send more colporteurs among these children, and let all pray to God for his blessings upon them.

...

Some Boy Colporteurs in China

THE Rev. Mr. Elliott writes from Changsha, China:

We have just recently returned from a

four weeks' house-boat Scripture-selling tour around the Tungting Lake. The plan was to visit the small towns and hamlets on islands and out-of-the-way regions which could be reached only by boat. I also needed to make my annual visit to the west side of the province and inspect the branch depository at Changtehfu. A little uncertainty in the political situation, especially here in Hunan, made it seem unwise to leave Mrs. Elliott and the children alone in our house (which is outside the north gate of Changsha, a long distance from any other mission house), and so I secured the use of a commodious house-boat and took the whole family with me. It was really a delightful experience. The two boys, Curtis and Nathan, greatly enjoyed their first entrance into the business of selling



CURTIS AND NATHAN ELLIOTT

Scriptures. Both boys accompanied me in the house-to-house work, and as foreign children are more strange than foreign men, they attracted much attention and their smiles made many sales. Nathan sold 280 portions and Curtis sold a few less. The tour was well

worth while and the sales unusually large. In adding up I found 61 Bibles, 1,375 New Testaments, and 3,837 portions that had been bought and paid for on the trip, aside from the donations and issues to missionaries, for which no money was received.

...

Boys and Bibles

DR. ECKARD, who has charge of the Society's work in Pennsylvania, as well as in New Jersey and Delaware, sends the following incidents of how the Bible finds its way into the hearts of children in Philadelphia. Parents and children alike may profit by these true stories.

At our immigrant station in Philadelphia a lad was handed a New Testament in Arabic. He, himself, was one of a group of Arabs who were held for examination before being allowed to land. The boy turned out to be very bright, and spoke not only in his own tongue but also in French and English. He was delighted to receive the copy of the New Testament, and after reading portions of it with great earnestness, he grouped all his fellow countrymen about him, and for long periods of time gave them the contents of the volume. Who can tell what seeds were thus sown, what influence was thus exerted, or what consequences were thus attained? The boy passed through our city bound westward and we did not hear from him again. Only the Lord knows what the influence of that young boy was that day.

In the slum district of Philadelphia a copy of the Gospel of St. John fell into the hands of a boy between ten and twelve. He was unacquainted with the Book, but became intensely interested in it. More and more he dwelt upon its truths. He had not attended any church or Sunday school, but the Holy Spirit seemed to enlighten his mind to a degree which enabled him to grasp the proper significance of the words that he read. One or two years after that he was taken sick. It was apparent that he would not survive. Realizing the approach of his end, he called someone to his side and said that he had learned to love Jesus, who died for his sins on the cross, and

that he had learned all about the Saviour from the little book, and that he loved the volume so much that he wanted it buried with him.

There was a little child who received a gift of a Testament in Sunday school. He could not read it at the time, but when he became ill he desired his father to tell him constantly what was in this beautiful book, as he called it. He died very happy and gave every evidence of a change of heart, which his father thought was evidently the result of his love for and interest in the Word of God.

Such incidents are impressive in one direction. It was Jesus who called the little children unto him and took them in his arms and blessed them. Who shall deny that he has a message for the children yet, and that his love is offered them in the tenderest years? Unless those who have grown older can come to possess the childlike spirit, the Master himself has said that they shall not enter into the kingdom. Again, how often it is true that both in faith and practice, in love and good work, a little child can lead us all.

A Bible seller was greeted by a mother thus: "Last night my little daughter was reading the Bible in a poor light, and I told her she must stop, as it would hurt her eyes. She began to cry, and I then told her that I would buy her a Bible with print large enough for her to read and a Bible that would be all her own. And to-day," said the mother, with a happy face, "you have come here with just exactly the Bible I want. This is truly providential."

Doubtless there are many children who have a desire to read the Bible and are attracted especially by its wonderful stories, such as the tragedy of Abraham and Isaac, and the great epic of Joseph. And if parents were only more thoughtful, we should be training citizens and Christians constantly through the reading of the Book of books.

...

AN earnest Christian lady, whose husband was one of the distinguished Presbyterian missionaries in Mexico, writes us as follows: "Recently it has been my pleasure to make my *three* sons (all born in old Mexico) Life Members of the grand Society of Bible Work. The three are all with me in our little home,

and attend the college and academy. The lads are 15, 18, and 23 years of age, but I wish them to be associated with the Bible work all of the years of their life, and it may be that will help to control their interest and service for God and man as they go out into life's rushing stream."



ELENITA—A DAUGHTER OF THE REVOLUTION

Petra's Story of War in Mexico

WAR times are hard enough for grown people, but for children—yes, and for mothers too—it is a horror that no words can describe. We are sure that the following letter sent us by Mrs. Hamilton, the “señora” of the Bible Society in Mexico City, will be read from beginning to end by many a child with thankfulness to God for the peace and happiness of their homes. Coming just after Christmas time, it is sad enough to think of little children exposed to such perils.

You know, señora, that Miguel's health was bad, and he could get little work to do here in the city, and we were very poor and the children often hungry, so when the kind Señor L—— told my husband that he could earn good money in Cuernavaca, mending shoes for the soldiers, we decided to move, though it seemed hard to go away from our friends and the school and church. We took a very little necessary furniture and went away over the mountains, trusting that God would take care of us even in the hard war times.

You know that the Zapatistas all around and beyond Cuernavaca are very, very cruel, and there was always the fear that they might some day take the town, but it was well defended, and the Federals were brave and drove them back many times.

Señora, if I hadn't learned to love the Bible and trust God's promises, I never could have stood it to live there all those months, seeing such dreadful things every day—wounded prisoners and dead soldiers carried past the house, and the poor women and children left crying so bitterly; but I believed that God would keep us safe, and he did, as you shall see.

The Zapatistas had many friends in Cuernavaca who sent them food and ammunition and gave them news of the Federals' plans, so the government began to be very suspicious, and every little while the Federal soldiers were sent to search the houses for ammunition and firearms.

One day, when Miguel had gone to carry home some shoes he had mended, a company of soldiers came suddenly to the house and said they were going to search for arms. Oh, señora, how my heart stood still! for the Señor L—— had left his pistol and cartridges in our care, and I had them put away in an old chest of drawers.

I knew that if the soldiers found them they would take away my Miguel, and I had heard dreadful stories of the way they treated people that were suspected of helping the Zapatistas, so I prayed, oh, how I prayed, that they might not find that pistol! I remembered the words, “God is our refuge and strength, a very

present help in trouble," and I said, "Oh Lord, I am in great trouble; help me now!"

Soldiers were watching at all the doors, and I could not think what to do. Just then Baby Raquel went toddling along the corridor past the room where I was standing close to the chest of drawers, and the soldier who was guarding the door looked away and began whistling and calling to the baby.

It did not take me long to slip the pistol and cartridges under my apron, then, as the soldier turned back, I hurried after Raquelita, telling her not to fall. Just as she came opposite the end of the tile drain that carried the water away from the house, I fell on my knees by her as if to pick her up, and hastily pushed the pistol and cartridge belt into the drain. Nobody saw me, and then I carried the baby, crowing and happy, into another room, where the soldiers were searching through everything, thanking God that I had got the revolver safely out, and still trembling because of the danger, when oh, señora, I overheard two of the soldiers talking about my pretty Elena and planning to carry her off!

All that day I kept her close to me, though, being the oldest, she had always come and gone quite like a little woman; but my heart was sick with fear, and I would not let her out of my sight.

At night, when all the children were in bed, Miguel and I talked it over and decided that we could no longer stay in Cuernavaca, even though he could earn more money than in Mexico. So the next day we sold for almost nothing the few sticks of furniture, and two days after that we were able to get passage on a troop train well guarded with soldiers.

All those days I kept saying over and over to myself, "A very present help in trouble! Lord, I am in trouble; help me!"

And so we came away from our little home, and the train climbed the mountains out of the beautiful valley—señora, you know how beautiful is Cuernavaca! But we moved very slowly, as the guard had frequently to go ahead of the train, and it was already night

when we reached the summit. Very slowly we crept along, and we were now going down on the northern slope where we could see the distant lights of the capital, when suddenly we were all flung on the floor of the car by a terrible jolt, and firing began all around us. Some of the soldiers knelt and began firing out into the darkness, and there were shouts and cries on every side. Zapatistas had torn up the track and overturned the engine, and were now attacking the train.

As quickly as possible we slipped out on the side nearest the mountain and stole along, hiding as well as we could. Miguel carried four-year-old Anita, I carried baby Raquel, and Elena led poor frightened little Micaela as best she might, and so we stumbled along in the dark, hurrying always to get away from the bullets, sometimes falling and crawling along the track, then feeling our way through the bushes and long grass. Once we had to lie quietly in a deep dry ditch, while a little company of soldiers hurried by, firing all the time, and we could hear the bullets whistling by our heads.

It was a terrible walk, señora, eighteen miles to the city, and the children were heavy to carry and our hearts were heavy with sorrow for our poor Mexico; but we had the children, and God was our refuge and strength.

We kept on till we reached the friendly little station of Contreras, and rested there in the train shed until daylight, when we walked the rest of the way to the city.

And they were good, the little children, even Baby Raquelita did not once cry; and when we got to my mother's house we all knelt down and thanked God that he had been our refuge and given us strength to come back in safety. And oh, I am so thankful that we could save my pretty Elenita!

And so Petra daily teaches her children precious promises from the dear old Bible, and they all recite together:

This God is our God forever and ever;
He will be our guide even unto death!

...

"Thinking Black"—in Africa

THINKING BLACK" is a very remarkable book, written by Mr. "Dan" Crawford, who has just returned after twenty-three years as a missionary in the heart of Africa. We hope that even children may catch the spirit of the following quotation from his book. He is telling how the negro in Africa learns to read and understand the Bible, and he says:

Too many Africans see Christ in a book as we see places in a map, but here is a genuine case of a young man converted by merely reading John's Gospel. Too big for our elementary school, he went his own way in sin, but still clung to his copy of John as a fetish. Then old Africa—the Africa of sin and sorrow—began to wind its tentacles round him, and he was speedily becoming the usual bleared-of-eye negro with whom Jesus Chris

is the Great Unmentionable in his unhallowed hut. But he was reckoning without God and the Word of God, which is not bound. Did he not still cling to his copy of John's Gospel? Well, watch the divine logic of events involved in the treasure of a truth that "where the word of a King is, there is power."

One day the gun-cotton of John's Gospel came in contact with the tinder of his rebellion, and this K—— was literally exploded into the kingdom. For out from the pages of "John of the Bosom" came the assertive call, "Follow me!" and that one word rubbed off the terrible tentacles from his soul. K—— can only explain conversion in the quaintly choice words: "I was startled to find that Christ could speak Chiluba. I heard him speak out of the printed page, and what he said was, 'Follow me!'" And then it was that he entered the new era of reading the Old Book, for was it not a fact that now God was staring out at him from every page, and shouting in his ears? Those rays of light

that darted out of Galilee long ago have lit up these poor dark glens with gladness. Simply and satisfyingly a soul settles for eternity on the living Word of God.

An old negro chief from the south end has just sent in a message to his brethren here, and there is the same ring of assurance as to the Word of God. "Tell my brethren at Luanza," he says, "that Christ keeps me down here all alone by the Gospel according to Mark." The only portion of the Bible he has, to him "Mark" equates the whole revelation of God, and even "Romans" and "Ephesians" are only portions of the great "Marko," his first and faithful friend. Sterile though the soil be, the seed is the Word of God. You may count the apples on the tree, but who can count the trees in the apple? You may tell the acorns on the oak, but not the oaks in the acorn.

This will give an impression of his book, which is filled with wonderful things.

...

"Thinking Black"—in America

MR. CRAWFORD'S book, "Thinking Black," refers to Africa. The picture of Battle Alley in Atlanta ought to teach us how to "think black" in America.

Let every child who reads this article take a good look at this group of fifty black Americans and try to think of them as those who need the Bible and the blessings that come with the Bible just as much as though they lived in Africa. It is easier sometimes to be interested in those who are far away and in strange places and foreign countries than in those who live near us and whom we see every day. The wife of the pastor of the church represented in the picture writes us an account of the church and its work. She tells how the women were organized into a society that first went from house

to house gathering the children together and teaching them out of the Bible. In many cases they had to clothe these little ones—wash them, comb their hair, and fix them up,



BATTLE ALLEY MISSION SUNDAY SCHOOL, ATLANTA, GA.

before they could let them come into the schools to study. In six months they had four permanent schools, and through them

they tried to reach the fathers and mothers in their homes. Sometimes their parents would be drinking and gambling in one room while these good women were teaching the children in the next, and that even on Sunday. So a mothers' meeting was organized for Bible study. Dr. Wragg, the Secretary of the Bible Society, furnished Bibles, and they were sorely needed, for in fifty homes they found only two Bibles.

Now a great change has come over Battle Alley. In place of street fighting and gambling, the children go to Sunday school, and as they grow up they become church members. The picture was taken on Thanksgiving Day, when nearly three hundred children were given a dinner furnished by generous white people in Atlanta. It is our part to furnish them with the Bread of Life.

...

Notes and Comments

WE are very happy in being able to reproduce as our cover page a picture of a Japanese kindergarten, taken a few years ago in Japan by Mr. Earl Taylor, who was at that time traveling in the interests of the Missionary Education Movement, but who has since become one of the Corresponding Secretaries of the Board of Foreign Missions of the Methodist Episcopal Church. It is a significant fact that in Japan ninety-five per cent of children of school age are in educational institutions, modernized and adapted rapidly to make the Japanese nation a reading people. There is almost no other place on earth of which such a fact can be stated. How imperative upon us, therefore, is the demand to see that these boys and girls and young men and women of this great people shall be persuaded to search the Scriptures in which are the words of Eternal Life.

..

	Nov. 1912	Nov. 1913
Gifts from Auxiliaries.....	\$1,779 77	\$2,041 63
Legacies.....	6,627 61	267 76
Church Collections.....	9,274 82	12,273 23
Gifts from Individuals.....	2,332 85	1,125 05
	<u>\$20,015 05</u>	<u>\$15,707 67</u>
	April 1, 1912, to Nov. 30, 1912	April 1, 1913, to Nov. 30, 1913
Gifts from Auxiliaries.....	\$11,448 45	\$10,259 67
Legacies.....	61,589 66	23,074 98
Church Collections.....	41,298 48	49,173 79
Gifts from Individuals.....	10,672 66	14,482 84
	<u>\$125,008 25</u>	<u>\$96,991 28</u>

THIS table of receipts needs no explanation to the grown-up readers of the RECORD. Children, however, may not know what "Auxiliaries" are. They are neighborhood Bible Societies connected with the American Bible Society. They receive gifts, use what is needed in their own regions, and send what is left to New York for the general work in this country and abroad.

When good men and women die they often leave the Society a gift or "Legacy" in their wills. Then churches take "Collections" for the Society, and many good people send their own "Individual" gifts directly to the Treasurer in New York.

You will see that during November there

was a little more received from "Auxiliaries," very much less from "Legacies," \$2,998.41 more from church collections, and \$1,207.80 less from individuals; in all \$4,307.38 less from all concerned. This is not very good news. We can only hope that the Bible Society's Christmas stocking will contain something more to make up for this poor showing.

Perhaps our younger readers will have patience to look at the next table for the period of eight months of 1913 as compared with eight months in 1912. Here the showing is a little better. "Auxiliaries" are not much less, church collections are much better, and so are gifts from "Individuals"; but the gifts by wills or "Legacies" are, as you will see, not much more than one-third of what they were last year, and the sum total for the whole eight months is \$28,016.97 less. You can do the subtractions for yourself and see whether we are right.

Now what will good boys and good girls do to help us turn the scale? During the next three months we need, as you can see, a very large increase to do even as well as we did last year; but we have undertaken new work which calls for still more, and during these three months we are hoping and praying that the receipts may increase at least \$200,000.

..

A MISSIONARY in the Gaboon region in West Africa writes that several converts, recently made, declared that they had first heard the Word far up in the bush from a man whom they had never heard of, and who makes no profession of accepting the Gospel himself—that wherever he goes tells others about it. "Let him that heareth say come." He also tells of a widow woman who had presented a communion service for the use of the church. She earned her living by laundry work, and stipulated that her name should not be made known. When told that there were a few dollars left over of the sum, she said, "Send them to the Bible Society, to send Bibles to some other country."

A good name is rather to be chosen than great riches and loving favor rather than silver and gold. **B**lessed are the pure in heart for they shall see God. **C**reate in me a clean heart O God and renew a right spirit within me. **D**epart from evil and do good seek peace and pursue it. **E**ven so the tongue is a little member and boasteth great things behold how great a matter a little fire kindleth. **F**or God so loved the world that He gave His only begotten Son that whosoever believeth on Him should not perish but have eternal life. **G**od is our refuge and strength a very present help in trouble. **H**onor thy father and thy mother that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee. **I** can do all things in Him that strengtheneth me. **J**esus saith I am the way the truth and the life no man cometh unto the Father but by Me. **K**eep thy tongue from evil and thy lips from speaking guile. **L**et your light so shine before men that they may see your good works and glorify your father which is in heaven. **M**y sheep hear my voice and I know them and they follow me. **N**o man can serve two masters for either he will hate the one and love the other or else he will hold to the one and despise the other ye cannot serve God and Mammon. **O**pen thy mouth judge righteously and minister justice to the poor and needy. **P**ride goeth before destruction and a haughty spirit before a fall. **Q**uench not the Spirit. **R**emember the Sabbath Day to keep it holy. **S**ee that none render unto any one evil for evil but always follow after that which is good one toward another and toward all. **T**rust in the Lord with all thy heart and lean not unto thine own understanding. **U**nto the upright there ariseth light in the darkness. He is gracious and merciful & righteous. **V**erily verily I say unto you he that entereth not by the door into the fold of the sheep but climbeth up some other way the same is a thief and a robber. **W**atch and pray lest ye enter into temptation the spirit indeed is willing but the flesh is weak. **Y**e are my friends if ye do the things which I command you. **Z**ion heard and was glad and the daughters of Judah rejoiced because of thy judgements O Lord.

A BIBLICAL ALPHABET

THE above is taken from *The Congregation-alist*, and is an interesting suggestion as to arranging Bible verses in an alphabetical acrostic which will aid in memorizing the Scriptures. The Rev. Walter Thorpe, of Wallingford, Vt., is the pastor of the Sunday school where this idea originated.

THROUGH the courtesy of *Collier's Weekly* we are enabled to reproduce a striking editorial page which appeared in the Christmas number, entitled "Back to the Bible." We have photographed the page exactly, though we had to reduce it somewhat in size. To our very great interest, and to what we are sure will be of great interest to our readers, we find that the author of this editorial, which appeared unsigned, is Mr. Arthur M. Gleason. His writings are found frequently in our leading magazines. He is the grandson of one of our distinguished life members, Rev. Dwight M. Seward, D. D., one time a Congregational minister in Connecticut, and later a Presbyterian minister, connected with the beginnings of the First Presbyterian Church of Yonkers, New York. His father was the Rev. William H. Gleason, D. D., of the famous class, Yale '53, a Reformed Dutch minister, in Newark, N. J., also deeply interested in the American Bible Society. The homes from which this editorial came were notably Bible-loving homes, where the stories of the Scriptures and the great truths were the joy of Sabbath twilights and daily life. It is a pleasure to welcome to these columns the children and grandchildren of those who have helped found and build this noble Society. Such editorials tend to widen and deepen the influence of this institution among the nations.

• •

A KIND friend has sent us \$10 to forward to Mr. Penzotti for Mrs. Hansen, the widow of Karl Hansen, who served our Society as colporteur in Chili, who was recently shot and killed suddenly in Santiago.

BIBLE SOCIETY RECORD

New York, January, 1914

AMERICAN BIBLE SOCIETY

THE stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its ninety-eighth year, was held at the Bible House, Thursday, December 4th, at 3.30 o'clock, p.m., President James Wood in the chair.

Devotional exercises were conducted by Rev. Henry O. Dwight, who read part of the forty-ninth chapter of Isaiah, after which he offered prayer.

It was voted to pay Dr. Rife, a former missionary of the American Board in Micronesia, a monthly allowance while he is engaged in reading the proof of the Marshall Islands Scriptures.

The attention of the meeting having been called to difficulties for some time arising in the collection of rent from tenants in the Bible House, the general question of the occupation of rooms or stores in the Bible House by persons whose rent is in arrears was referred to a special committee composed of the President and the Treasurer of the Society.

Letters were presented from the Rev. S. A. Beck, the Society's Agent in Korea; from the Rev. F. S. Penzotti, of the La Plata Agency reporting the murder at Santiago, Chili, of Mr. Karl Hansen, a valued colporteur of the Society; from the Rev. J. C. McLaughlin, of the Philippine Islands Agency, and from Mrs. H. S. Hamilton the Society's Agent in Mexico, who is in good spirits and continues Bible distribution notwithstanding the general disturbances in that country.

The Secretaries reported the following consignments to the Society's Foreign Agencies during November, 1913:

To Central America, 78 volumes, valued at \$40.96; to La Plata, 15,317 volumes, valued at \$2,635.03; to Levant, 910 volumes, valued at \$255.47; to Mexico, 1,615 volumes, valued at \$904.41; to Philippine, 1,454 volumes, valued at \$405.10; to West Indian, 7,815 volumes, valued at \$1,117.15. Total, 27,189 volumes, valued at \$5,358.12.

Issues from the Bible House during the month of November were 194,832 volumes.

HOW TO SEND MONEY BY MAIL

Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills, or postage stamps.

THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR:

1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for ten cents.

2. Send the money by Bank check or draft.

3. Send it by an Express Company's money order.

4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to William Foulke, Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of _____, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

Deceased Life Director

Rev. Josiah E. Kittredge, D.D., Rochester, N. Y.

• •

Deceased Life Members

Rev. William E. Jones, D.D., Philadelphia, Pa.
Rev. William J. McConkey, Grove City, Pa.
Rev. Isaac Van Wert Schenck, D.D., Newark, N. J.
Rev. John T. McFarland, D.D., Maplewood, N. J.
Rev. Elias D. Whitlock, D.D., Toledo, O.
Mrs. Benjamin F. Wood, Watertown, N. Y.
James H. Speer, Passaic, N. J.
Mrs. James H. Speer, Passaic, N. J.

RECEIPTS IN NOVEMBER,

1913

LEGACIES

Golder, Calvin, late of Walworth Co., Wis.....	\$30 26
McLanahan, Edith, late of St. Louis, Mo.....	237 50
	<hr/> \$267 76

GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES

A Friend, Brooklyn, N. Y.....	\$10 00
A Friend, Kirkwood, Mo.....	2 00
A Friend, New Jersey.....	5 00
Albrecht, A. C., Philadelphia, Pa.....	10 00
Anonymous.....	2 05
An Unknown Friend, Dallas, Tex.....	70
Belmer, H. B., Osborne, O.....	3 00
Bernstein Mfg. Co., Philadelphia, Pa.....	5 00
Breyfogle, F., Evansville, Ill.....	2 52
Bristol, Mrs. Eugene S., New Haven, Conn.....	5 00
Carey, Miss Susan D., Glenside, Philadelphia, Pa.....	5 00
Carnes, Mrs. Helen A., Sycamore, Ill.....	5 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Coates, Miss A. K., Philadelphia, Pa.....	1 00
Colporteurs, Through, Greenback, Tenn.....	75
Contributions through Siam Agency.....	28 17

Converse, Miss Mary E., Rosemont, Pa.....	\$10 00	Kenderdine, C., Philadelphia, Pa.....	\$1 00
Craig, John F., Philadelphia, Pa.....	5 00	Kendig, John, Philadelphia, Pa.....	10 00
Danforth, Rev. W. E., Elmhurst, Ill.....	1 00	Kent Co., J. S., Philadelphia, Pa.....	5 00
Davies, Miss Annie T., Louisville, Ky.....	5 00	Klemm, Mrs. John, Philadelphia, Pa.....	1 00
Davis, Charles W., Clinton, Ind.....	1 42	Knight, Mrs. Julia R., Chatopa, Kan.....	47 50
De Haven, Miss Clara B., Jr., West Chester, Pa.....	5 00	Larkin, M. F., Scranton, Pa.....	5 00
De Haven, Miss Susan Cole, West Chester, Pa.....	5 00	Lee, Dr. Edmund J., Philadelphia, Pa.....	10 00
Dewar, John, Pittsburg, Pa.....	5 00	Lewis, Miss R. A., Center Hill, Fla.....	50
Ellison, Henry H., Rosemont, Pa.....	1 00	Linton, Horace, Oak Lane, Philadelphia, Pa.....	20 00
Eyerly, John H., Warsaw, Mo.....	5 00	Lipton's Sons' Co., David, Philadelphia, Pa.....	5 00
Farsher, B. M., White City, Kan.....	35	Lockhart, James H., Pittsburg, Pa.....	100 00
Ferrin, Rev. B. A., Fostoria, Tex.....	1 00	Lord, Rev. Edward, Clifton Springs, N. Y.....	10 00
Frost, A. E., Cassville, Mo.....	50	Love, Rev. Neil, Manti, Utah.....	10 00
Fuguet, Stephen, Philadelphia, Pa.....	15 00	McCullagh, Miss Mary, Germantown, Philadelphia, Pa.....	5 00
Haines, Mrs. Robert B., Cheltenham, Pa.....	25 00	McMillan, D. J., New York.....	5 00
Hodge, Mrs. Henry L., Germantown, Philadelphia, Pa.....	5 00	McNaugher, D. W., Pittsburg, Pa.....	10 00
Holmes, Rev. J. A., Denton, N. C.....	1 50	Maris, Henry J., Philadelphia, Pa.....	10 00
Horn, Miss Katherine S., Philadelphia, Pa.....	1 00	Meredith, Rev. J. B., Nashville, Tenn.....	20
Hussey, Mrs. C. C., Pittsburg, Pa.....	5 00	Miller, Mrs. Benjamin, Germantown, Philadelphia, Pa.....	10 00
Jeffers, John, New Florence, Mo.....	10 00	Monroe, W. Fred, Philadelphia, Pa.....	5 00
Johnston, J. E., M.D., Pittsburg, Pa.....	1 00	Moore, Joseph S., Silvertown, N. J.....	5 00
Joly, George F., Jr., Atlantic City, N. J.....	5 00	Morris, Mrs. F. W., Villa Nova, Pa.....	1 00
Jones, Cyrus D., Scranton, Pa.....	25 00	Munro, Mrs. John H., Philadelphia, Pa.....	2 00
Julier, H. S., New York.....	10 00	Nelson, The Misses, Pittsburg, Pa.....	10 00
Kay, James L., Pittsburg, Pa.....	5 00	Oburn, Mrs. Mary, Winchester, Ohio.....	1 00
Keith, Mrs. E. W., Germantown, Pa.....	10 00		
Kelly, Mrs. Margaret B., Park, Pittsburg, Pa.....	25 00		

Oudry, Mrs. C. A. (deceased), through Kate Oudry Findley, Pittsburg, Pa. (November 9, 1913.....	\$50 00
Overkamp, F., Paterson, N. J.....	2 00
Overocker, W. J., Melrose, N. Y.....	5 00
Pearsall, Miss A. W., Ardmore, Pa.....	25 00
Pearsall, Miss Mary, Ardmore, Pa.....	25 00
Perry, Edward, Philadelphia, Pa.....	5 00
Philadelphia Quartz Co., Phila- delphia, Pa.....	10 00
Powell Knitting Co., Philadel- phia, Pa.....	5 00
Rafferty Estate, The, Pittsburg, Pa.....	20 00
Reynolds, E. A., Marlborough, N. Y.....	1 00
Rogers, Robert, New York.....	10 00
Sallman, Wm. H., New Haven, Conn.....	2 00
Scarborough, J. K., Payson, Ill.....	300 00
Schilstra, Rev. S. A., Perkasio, Pa.....	2 00
Schwenck, Mrs. Mary M., Pe- tersburg, Va.....	10 00
Shaw, Miss M. C., Maquoketa, Ia.....	1 00
Stockton, M. D., Winston-Sale- m, N. C.....	30 00
Strong, Harriet E., Wood- bourne, N. Y.....	20 00
Wagner, Samuel T., German- town, Pa.....	1 00
Walkley, Rev. Charles S., South Lee, Mass.....	1 00
Walp, Robert, Allentown, Pa.....	1 00
Walp, Mrs. Robert, Allentown, Pa.....	1 00
White, A. T., Dinuba, Cal.....	5 00
White Dental Mfg. Co., L. L., Philadelphia, Pa.....	10 00
White, Rev. Wm. Curtis, Aurora- on-Cayuga, N. Y.....	3 89
Wolf, Mrs. John, Bellevue, O.....	3 00
Wright, Mrs. Mary H., Philadel- phia, Pa.....	10 00
	\$1,125 05

CHURCH COLLECTIONS

ALABAMA

Birmingham, Second Pres. Ch..	\$5 95
Deatsville, Pine Flat Pres. Ch..	2 84
Gadsden, First Pres. Ch.....	8 70
North Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	442 62
Tuscaloosa, First Pres. Ch.....	2 17
Uniontown, Pres. Ch.....	25 00

ARKANSAS

Fordyce, Pres. Ch.....	5 01
Smithville, First Pres. Ch.....	1 52
Walnut Ridge, Pres. Ch.....	5 00

CALIFORNIA

California Conf., Meth. Ep. Ch.	289 00
Japanese Meth. Ep. Churches..	29 00
Pacific Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	67 45
Pacific Meth. Ep. Chinese Mis- sion.....	8 00
San Francisco, Bethany Pres. Ch. Crockett Tract	1 50
Pres. Ch.....	1 55
Southern California Conf., Meth. Ep. Ch.....	449 00

COLORADO

Boulder, Adult Men's Bible Class of First Pres. Ch.....	5 00
Denver, Park Hill Meth. Ep. Ch.	6 00
Garvanza, Holiness Church....	3 58

CONNECTICUT

Windsor Locks, Cong. Ch.....	6 27
------------------------------	------

DISTRICT OF COLUMBIA

Washington, Second Pres. Ch....	45
---------------------------------	----

FLORIDA

Gainesville, First Pres. Ch.....	2 50
Mt. Pleasant Meth. Ep. Ch.....	5 00
Jacksonville, First Pres. Ch.....	25 00
Pensacola, First Pres. Ch.....	70

GEORGIA

Atlanta, Central Pres. Ch.....	\$3 48
First Pres. Ch.....	1 98
Inman Park Pres. Ch.....	1 68
North Ave. Pres. Ch.....	3 60
Augusta, First Pres. Ch. S. S....	6 50
Camilla, First Pres. Ch.....	3 00
Clarksville, Pres. Ch.....	5 00
Colbert, Pres. Ch.....	2 53
Decatur, Pres. Ch.....	3 46
East Point and Hopedale, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Gainesville, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Kirkwood, Pres. Ch. S. S.....	6 92
Rover, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Summerville, Melnor Mem'l Pres. Ch.....	1 95
Waycross, Church at.....	1 25

ILLINOIS

Central Swedish Conf., Meth. Ep. Ch.....	66 00
Chicago, Emerald Pres. Ch.....	5 00
First Pres. Ch.....	14 45
Fowler Meth. Ep. Ch.....	5 00
Halsted St. Meth. Ep. Ch.....	1 00
Jefferson Ave. Pres. Ch.....	20 00
John Huss Bohemian Meth. Ep. Ch.....	2 00
Moody Church.....	35 23
Wicker Park Meth. Ep. Ch.....	5 00
Dunlap, Prospect Pres. Ch.....	15 35
Freeport, Meth. Ep. Ch.....	6 00
Highland Park, Meth. Ep. Ch....	1 00
Jerseyville, Pres. Ch.....	3 00
Rock River Conf., Meth. Ep. Ch.....	958 50
Shannon, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Springfield, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Summerfield, Mennonite Ch....	11 50
Meth. Ep. Ch.....	7 60
Union Service.....	4 73

INDIANA

Elkhart, Trinity Meth. Ep. Ch.	34 00
Northwest Indiana Conf., Meth. Ep. Ch.....	381 00
Northwest Indiana Mission for Deaf.....	1 00
Princeton, Meth. Ep. Ch.....	1 00

IOWA

Ackley, Eastfriesland German Pres. Ch.....	25 00
Ashton, German Pres. Ch.....	11 80
Clinton, First Pres. Ch.....	72 36
Des Moines, Meth. Ep. Ch.....	500 00
Mission for Deaf.....	1 00
George, Hope German Pres. Ch.	5 00
Iowa Conf., Meth. Ep. Ch.....	270 75

KANSAS

Highland, First Pres. Ch.....	5 00
-------------------------------	------

KENTUCKY

Calloway Co., Lime Grove Meth. Ep. Ch. South.....	1 35
Locust Grove Bapt. Ch.....	1 45
Martin Meth. Ep. Chapel South.....	1 25
Pleasant Grove Meth. Ep. Ch. South.....	1 00
Cleveland, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Crestwood, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Elizabethtown, First Pres. Ch..	3 05
Elm Corner, Pres. Ch.....	38
Kentucky Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	199 59
Lexington, First Pres. Ch.....	25 19
Troy, Pres. Ch.....	95

LOUISIANA

New Orleans, German Pres. Ch.	5 00
-------------------------------	------

MARYLAND

Baltimore, Italian Mission, Meth. Ep. Ch.....	1 00
--	------

MASSACHUSETTS

Boston, Hyde Park First Pres. Ch.....	1 00
Springfield, North Cong. Ch....	6 00

MICHIGAN

Detroit Conf., Meth. Ep. Ch....	688 00
Detroit, First Cong. Ch.....	30 00

Detroit, First Pres. Ch.....	\$50 00
St. Ignace, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Zeeland, First Ref'd Ch.....	5 00

MINNESOTA

Minneapolis, First Pres. Ch....	32 55
Minnesota Conf., Meth. Ep. Ch.	227 00
North Minnesota Conf., Meth. Ep. Ch.....	119 00
Norwegian and Danish Conf., Meth. Ep. Ch.....	73 00
Walnut Grove, Meth. Ep. Ch....	6 00

MISSISSIPPI

Ackerman, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Goodwin, Pres. Ch.....	1 00
Greenwood, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Newton, Pres. Ch.....	7 70
Oxford, College Church.....	6 75
Pine Ridge, Church at.....	1 40
Ridgeland, Pres. Ch.....	1 85

MISSOURI

Cape Girardeau, First Pres. Ch..	1 50
Florida, Pres. Ch.....	81
Lee's Summit, First Pres. Ch....	6 00
Liberty, Pres. Ch.....	2 00
Missouri Conf., Meth. Ep. Ch..	232 00
Pleasant Hill, Pres. Ch.....	29
St. Joseph, Hyde Park Pres. Ch.	1 50
St. Louis, Central Pres. Ch.....	8 45

NEBRASKA

Beatrice, Mennonite Mission S.S.	10 00
Omaha, Mission for Deaf.....	1 00

NEW HAMPSHIRE

Ashland, St. Mark's Ch.....	90
-----------------------------	----

NEW JERSEY

Bloomfield, First Pres. Ch.....	6 50
Cream Ridge, Pres. Ch.....	3 23
Hampton, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Metuchen, Ref'd Ch.....	21 01
Paterson, Broadway German Pres. Ch.....	3 00
Rocky Hill, Ref'd Ch.....	5 11
Summit, Central Pres. Ch.....	103 71

NEW YORK

Brooklyn, Throop Ave. Mission S. S.....	10 00
Throop Ave. Pres. Ch.....	32 70
Canandaigua, Cong. Ch.....	10 00
Central New York Conf., Meth. Ep. Ch.....	666 00
Cohocton, Union Service Meth. Ep. and Pres. Churches.....	1 85
Ephrata, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Grandstone, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Jefferson, Thanksgiving Ser- vice, Pres. Ch.....	8 00
Lima, First Pres. Ch.....	9 45
New Rochelle, North Ave. Pres. Ch.....	2 76
Osasco, Ref'd Ch.....	2 00
Salem, U. P. Cong'n.....	27 54
Warsaw, Pres. Ch.....	5 00

NORTH CAROLINA

Asheboro, Meth. Ep. Ch. South..	8 00
Asheville, Oakland Heights Pres. Ch.....	3 00
Broadway, Mt. Pisgah Pres. Ch.	2 04
Charlotte, Sugar Creek and Steel Creek Ch.....	12 50
Coles Mill, Euphronia Pres. Ch.	3 50
Dunn, Pres. Ch.....	6 00
Elkin, Meth. Ep. Ch. South.....	4 17
Fairmont, Pres. Ch.....	1 09
Fayetteville, McPherson Pres. Ch.....	3 00
Sunnyside Pres. Ch.....	1 83
Gates Circuit, Meth. Ep. Ch. South.....	37 60
Godwin, Pres. Ch.....	6 00
Hamlet, Mark's Creek Pres. Ch.	1 65
Henderson, Pres. Ch.....	2 50
Laurinburg, Laurel Hill Pres. Ch.....	5 00
Lumberton, Pres. Ch.....	1 22
Maxton, Midway Pres. Ch.....	4 00
Milton, Pres. Ch.....	3 00
North Carolina Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	627 49
Nutbush, Pres. Ch.....	9 08
Pembroke, Pres. Ch.....	1 28
Red Springs, Church at.....	1 59
Smithfield, Oakland Pres. Ch....	2 40
Southern Pines, Manly Pres. Ch.	4 20

Wade, Bluff Pres. Ch.....	\$2 20
McMullen Pres. Ch.....	2 00
Wagman, Montpeller Pres. Ch.....	5 19
Warrington, Pres. Ch.....	9 90
Winston-Salem, West End Meth. Ep. Ch.....	16 65
Vass, Pres. Ch.....	34

NORTH DAKOTA

Hannaford, Pres. Ch.....	1 00
North Dakota Conf., Meth. Ep. Ch.....	135 00

OHIO

Ashtabula, Quarterly Meeting of Free Baptists.....	1 50
Carrollton, Pres. Ch.....	9 19
Cincinnati, Clifford Pres. Ch.....	3 20
Cleveland, Euclid Ave. Pres. Ch. First Pres. Ch.....	25 00
Ganger, Ref'd Ch.....	50 00
Ohio Conf., Meth. Ep. Ch.....	3 75
Pandora, Meth. Ep. Ch.....	708 00
Salem, First Pres. Ch.....	1 00
Springfield, Third Pres. Ch.....	2 00
West Ohio, Mission for Deaf.....	6 67
Wooster, Westminster Pres. Ch.....	1 00
Youngstown, Wergreen Pres. Ch.....	75 78
	4 80

OKLAHOMA

Oklahoma City, Quayle Meth. Ep. Chapel.....	1 00
---	------

OREGON

Dufur, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Roseburg, First Pres. Ch.....	1 52

PENNSYLVANIA

Abington, Pres. S. S.....	10 00
Albion, Pres. Ch.....	1 00
Corsica, Pisgah Pres. Ch.....	5 00
Harrisburg, Pine St. Pres. Ch.....	17 98
Ingram, First Pres. Ch.....	5 00
Irwin, First Pres. Ch.....	70
Juniata, Pres. Ch.....	4 00
Kittanning, First Pres. Ch.....	2 50
McKees Rocks, First Pres. Ch.....	5 00
Mahoningtown, Pres. Ch.....	11 00
Mount Joy, Pres. Ch.....	2 26
Oil City, First Pres. Ch.....	5 84
Osceola Mills, First Pres. Ch.....	5 00
Pennfield, Pres. Ch.....	4 00
Philadelphia, Calvary Pres. Ch.....	29 29
" Disston Mem'l Pres. Ch.....	1 60
" Germantown, First Pres. Ch.....	33 60
" Germantown, Second Pres. Ch.....	50 00
" Germantown Summit Pres. Ch.....	5 50
" Harper Mem'l Pres. Ch.....	10 63
" Matchmore Mem'l Pres. Ch.....	13 70
" Oak Lane Pres. Ch.....	14 32
" St. Matthew's Evang. Luth. Ch.....	25 00
" Tabor Pres. Ch.....	10 00
" Woodland Pres. Ch.....	13 02
Pittsburg, East End Pres. Ch.....	5 00
Pittsburg Conf., Meth. Ep. Ch.....	1,025 00
Tyrone, First Pres. Ch.....	8 27
Wilkesbarre, Italian Mission Meth. Ep. Ch.....	1 00
" Westminster Pres. Ch.....	20 00
Williamsport, Mulberry St. Meth. Ep. Ch.....	2 00
York, First Pres. Ch.....	10 00

SOUTH CAROLINA

Abbeville, Pres. Ch.....	1 50
Columbia, First Pres. Ch.....	3 60
Edisto Island, Pres. Ch.....	8 10
Enterprise, Rockville Pres. Ch.....	2 00
Filbert, Beersheba Pres. Ch.....	4 00
Kingsree, Bethel Pres. Ch.....	4 25
Mountainville, Lisbon Pres. Ch.....	4 72
Newberry, Aveleigh Pres. Ch.....	3 52
Pickens, Pres. Ch.....	4 65
Rick Hill, First Pres. Ch.....	9 97
Woodruff, Meth. Ep. Ch.....	2 38

SOUTH DAKOTA

Lennox, Germantown German Pres. Ch.....	10 00
Northwest German Conf., Meth. Ep. Ch.....	117 00

TENNESSEE

Bethel Springs, Church at.....	\$1 24
Columbia, First Pres. Ch.....	1 59
East Tennessee Conf., Meth. Ep. Ch.....	8 00
Germantown, Pres. Ch.....	26
Holston Conf., Meth. Ep. Ch.....	90 00
Smyrna, Church at.....	6 65
Tennessee Conf., Meth. Ep. Ch.....	41 00

TEXAS

Central Texas Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	900 25
Childress, First Pres. Ch.....	3 50
Dallas, German Meth. Ep. Ch.....	5 00
" Oak Cliff Pres. Ch.....	16 00
" Westminster Pres. Ch.....	1 94
El Paso, Meth. Ep. Ch. South.....	2 50
Gainesville, Denton St. Pres. Ch. Wolf Ridge Pres. Ch.....	10 15
Galveston, Emmanuel Pres. Ch.....	1 50
Krum, Meth. Ep. Ch. South.....	5 00
Lancaster, Pres. Ch.....	5 00
Lylford, Meth. Ep. Ch.....	48
Mt. Pleasant, Pres. Ch.....	1 00
Palacios, Pres. Ch.....	4 00
Refugio, Pres. Ch. S. S.....	2 26
Rockport, First Pres. Ch.....	2 65
	10 00

VERMONT

Richmond, School House at Rhode Island Corners.....	1 66
---	------

VIRGINIA

Cape Charles, Holmes Ch.....	2 00
Chambersville, Round Hill Pres. Ch.....	2 16
Clarksville, Pres. Ch.....	15 30
Deerfield, Rocky Springs Pres. Ch.....	5 00
Dublin, Pres. Ch.....	2 00
Farmville, Pres. Ch.....	11 72
Fincastle, Pres. Ch.....	7 27
Glasgow, Pres. Ch.....	1 47
Grovetts, Church Miss. Soc.....	1 00
Keswick, South Plains Pres. Ch.....	2 00
Lexington, Pres. Ch.....	2 71
Mitchells, Pres. Ch.....	41 00
Opequon, Pres. Ch.....	76
Redford, Pres. Ch.....	12 10
Richmond, Centenary Meth. Ep. Ch.....	30 00
" Church of the Covenant.....	20 90
" First Pres. Ch. Miss. Soc.....	10 00
" Second Pres. Ch.....	22 30
Roanoke, Second Pres. Ch.....	25 00
Spout Spring, Old Concord Pres. Ch.....	2 20
Staunton, Augusta Ch.....	11 00
Stonega, Church at.....	1 50
Sunny Side, Hobson's Chapel.....	1 70
Trevillians, Wills Mem'l Pres. Ch.....	35
Vancluse Station, Cedar Cliff Pres. Ch.....	10 00
Waterford, Cotocton Pres. Ch.....	13 07
Waynesboro, Pres. Ch.....	2 00
Woodstock, Pres. Ch.....	2 00
Yancey Mills, Tabor Pres. Ch.....	2 00

WASHINGTON

Big Lake, Free Meth. Ep. Ch.....	5 20
Burlington, German Luth. Ch.....	8 04
" Meth. Ep. Ch.....	4 51
Conway, United Luth. Ch.....	4 55
Mount Burn, Cong. Ch.....	3 53
Mount Vernon, German Luth. Ch.....	4 66
" Meth. Ep. Ch.....	3 21
" Swedish Bapt. Ch.....	6 27
Puget Sound Conf., Meth. Ep. Ch.....	318 00
Seattle, First Pres. Ch.....	25 00
Selah, Meth. Ep. Ch.....	2 00

WEST VIRGINIA

Charlestown, Pres. Ch.....	4 46
Kenova, Pres. Ch.....	1 63
Shenandoah Junction, Pres. Ch.....	2 60
West Virginia Conf., Meth. Ep. Ch.....	518 00

WISCONSIN

Fort Atkinson, Meth. Ep. Ch.....	6 00
South Germantown, Zoah Evang. Cong'n.....	5 00

PORTO RICO

Barros, Bapt. Ch.....	\$2 50
Junicos, Bapt. Ch.....	5 50
Fajardo, Cong. Ch.....	5 00
	\$12,273 23

AUXILIARY SOCIETIES

	Credited as Donation	Credited on Account
Alabama.....		\$100 62
Austin, Tex.....		43 88
Hunterdon Co., N. J.....	\$250 00	
Kanawha Co., W. Va.....		1 03
Long Island, N. Y.....	500 00	4 15
Maryland.....		22 89
New Hampshire.....		184 74
New York.....		3,087 56
Miccollet Co., Minn.....		16 89
Pasquotank Co., N. C.....		45 23
Pennsylvania (by Milton Female Branch).....	92 48	
Randolph Co., Ill.....		117 60
Rocky Creek, S. C.....	49 15	
St. Louis, Mo.....		372 01
Somerset Co., N. J.....	400 00	
Vermont.....		55 41
Westchester Co., N. Y.....	750 00	
	\$2,041 63	\$4,052 01

RETURNS FROM BOOKS DONATED

Board of Home Missions, Presbyterian Church (freight on book donated Mr. Condit, Juneau, Alaska).....	\$1 71
Central Agency.....	1 00
Congregational S. S. and Publishing Society, Boston, Mass.....	1 20
Liebenzeller Mission, Mortlock Islands, Micronesia.....	80 00
Presbyterian Board of Publication and S. S. Work, Philadelphia, Pa.....	8 53
	\$92 44

HOME AGENCIES

Atlantic.....	\$885 24
Central.....	777 80
Colored People.....	403 84
Eastern.....	317 28
Northwestern.....	1,494 05
Pacific.....	751 43
South Atlantic.....	1,289 59
Southwestern.....	1,045 91
Western.....	658 41
	\$7,623 55

FOREIGN AGENCIES

Siam.....	\$67 92
West Indies.....	1,075 99
	\$1,143 91

MISCELLANEOUS

Retail Sales.....	\$1,746 50
Trade Sales.....	1,105 74
Income from Available Funds.....	24 97
Depository Agency Colored People of South.....	99 45
Depository Atlantic Agency.....	1,315 43
Depository Central Agency.....	346 59
Depository Eastern Agency.....	183 27
Depository Northwestern Agency.....	914 61
Depository Pacific Agency.....	471 30
Depository South Atlantic Agency.....	357 34
Depository Southwestern Agency.....	610 70
Depository Western Agency.....	137 70
Borrowed from Bank.....	25,000 00
Trust Funds.....	85 60
Available Investment.....	10,000 00
Rentals.....	5,004 24
Record.....	4 70
Sales of Waste Material.....	114 68
	\$47,522 82

Total Receipts..... \$76,142 40

CASH STATEMENT FOR NOVEMBER, 1913

RECEIPTS

From Legacies.....	\$267 76
.. Individuals.....	1,125 05
.. Churches.....	12,273 23
.. Auxiliaries, as Gifts.....	2,041 63
.. Bible House—Rents.....	5,004 24
.. Income from Available Funds—Interest.....	24 97
.. Sales by Foreign Agents.....	1,143 91
.. Sales of Bibles Donated.....	92 44
.. Sales by Home Agencies.....	7,623 55
.. Depositories of Home Agencies.....	4,436 39
.. Manufacturing Department—Sales of Waste Material, etc.....	114 68
.. Salesroom—Cash Sales.....	1,746 50
.. Auxiliaries—For Books.....	4,052 01
.. The Trade	1,105 74
.. Bills Payable—Borrowed from Bank	25,000 00
.. Trust Funds.....	85 60
.. Available Investment.....	10,000 00
.. "Bible Society Record".....	4 70
	\$76,142 40

Cash Balance from October, 1913..... 21,049 82
\$97,192 22

DISBURSEMENTS

For Cash to Foreign Agents.....	\$2,080 72
.. Bills Exchange Paid.....	27,394 17
.. Home Agencies.....	11,140 95
.. "Bible Society Record"—Postage, etc.....	149 71
.. Library Expenses.....	43 80
.. Translation and Revision.....	192 91
.. Bible House Expenses—Taxes, Repairs, Fuel, Insurance, etc.....	6,792 22
.. General Expenses—Salaries of Officers, Clerks, Traveling Expenses, Printing, etc.....	3,540 26
.. Manufacturing Department, Material, Wages, etc.....	14,366 79
.. Depository, Salaries, Boxes, Cartage, etc.....	2,690 25
.. Salesroom Expenses.....	210 69
.. Income Available.....	1,438 06
.. Paid Beneficiaries—Annuities.....	379 36
.. Diffusion of Information—Pamphlets, Leaflets, Reports, etc.....	75 87
.. Sundries.....	429 83
	\$70,925 59

Cash Balance to December, 1913..... 26,266 63
\$97,192 22

OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

President

JAMES WOOD, New York.

Vice-Presidents

HON. JOSHUA L. CHAMBERLAIN, LL.D., Maine.
HON. FRANK M. COCKRELL, Missouri.
HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
CYRUS NORTROP, LL.D., Minnesota.
HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.
HON. E. E. BEARD, Tennessee.
MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.
HON. JAMES A. BEAVER, Pennsylvania.
HON. JOHN B. SMITH, New Hampshire.

HON. SAMUEL B. CAPEN, LL.D., Massachusetts.
FRANK E. SPOONER, Illinois.
JOHN L. WILLIAMS, Virginia.
HON. J. F. LAMB, Wisconsin.
GEORGE W. WATTS, North Carolina.
E. H. SCHOLL, Alabama.
W. T. HARDIE, Louisiana.
HON. W. H. MILLSAPS, Mississippi.
EZRA B. TUTTLE, New York.
JOSHUA L. BAILY, Pennsylvania.

Corresponding Secretaries

REV. JOHN FOX, D.D., LL.D.
REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.

Treasurer

WILLIAM FOULKE.

Recording Secretary

REV. HENRY O. DWIGHT, LL.D.

Managers

TERM—1910 to 1914.
ALEXANDER E. ORR.
GERARD BEEKMAN.
WILLIAM H. HARRIS.
E. FRANCIS HYDE.
JOHN R. TABER.
JAMES W. PEARSALL.
RICHARD M. HOE.
J. MARSHALL STUART.

TERM—1911 to 1915.
JAMES A. FUNDERFORD.
GEORGE D. BEATTYS.
THOMAS WHITTAKER.
FREDERICK S. DUNCAN.
THOS. M. LATIMER.
SCHUYLER B. JACKSON.
ARLANDO MARINE.
SILAS B. BROWNELL.

TERM—1912 to 1916.
CHURCHILL H. CUTTING.
WM. J. SCHIEFFELIN.
WM. PHILLIPS HALL.
CHARLES D. LEVERICH.
G. S. MACKENZIE.
WALDRON P. BELKNAP.
JOS. F. RANDOLPH.
C. EDGAR ANDERSON.
WILLIAM H. SPENCER.

TERM—1913 to 1917.
J. EDGAR LEAYCRAFT.
HENRY S. STEARNS, M.D.
LEWIS D. MASON, M.D.
EDGAR MacDONALD.
HOWARD O. WOOD.

THE American Bible Society
calls special attention of Sun-
day School teachers and scholars
to the

POCKET GOSPELS

St. Matthew, St. Mark and St. Luke

as specially convenient for
use in the study of the

SUNDAY SCHOOL LESSONS FOR 1914

Teachers and scholars can have the Vest-Pocket Edition of St. Matthew, St. Mark and St. Luke in three little volumes ($2\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$ inches) with flexible cloth covers, that slip into a protecting case of leather when the volume is to be used.

Price, in a neat box, with the leather case, 19 cents;
postpaid, 22 cents

Address

THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

BIBLE HOUSE

ASTOR PLACE

NEW YORK